INSTRUCTIONS FOR USE
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 8834

Synthetic glove, winter-lined, nitrile, fully dipped, double-dipped, sandy finish, cut resistance level A, 10 gg, 15 gg, acrylic, polyester, Cat. II, black, grey, orange, withstands contact heat up to 250°C, for touchscreen, water and oil repellent, for allround work

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018
4332A

EN 407:2020 No Flame Protection
X2XXXX

EN 511:2006
02X

Contact heat rating valid for palm area only

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Nitrile

**INNER MATERIAL SPECIFICATION** Polyester, acrylic

**SIZE RANGE (EU)** 6,7,8,9,10,11,12

**EU-TYPE EXAMINATION** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

**6 PAIRS**

Made in China

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**


**UK-IMPORTER**
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

**EJENDALS AB**
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity


## INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II — EN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**DECLARATION OF CONFORMITY** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 and PPE Regulation 2016/425 as amended and brought into UK law with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 407:2020 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**

A: Limited flame spread
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

| PERFORMANCE (A-F) |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Warning:** EN 407:2020: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. If the gloves have a performance level <1, or X in limited flamespread in EN 407:2020 the gloves should not come in contact with naked flame. Glove tested according to the 6.6 "small splashed of molten metal" is not suitable for welding activities. In the event of a molten metal splash the glove may not eliminate all risks of burn and the user shall leave the working place immediately and take off the glove. No flame protection

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997). Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning:** For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 +A1:2018 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

**EN 511:2006**

| PROPERTY | PERFORMANCE |
|---|---|
| A. Convective cold | Min. 0; Max. 4 |
| B. Contact cold | Min. 0; Max. 4 |
| C. Water penetration | 0 (Fail); 1 (Pass) |

**Warning:** EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. If not water proof, the glove may lose its insulating properties if wet. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data.

**Abrasion resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels 1-6**

**EN ISO 21420:2020 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
**Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5**
**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
**INSPECTION BEFORE USE:** Check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. Wear (or take off) gloves one at a time. Replace gloves regularly for hygienic use
**SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
**CARE AND MAINTENANCE:** Gloves/sleeves that can be mechanically washed will carry laundry symbols. It is the customer or launderer who is responsible for the performance of the gloves after laundering when the gloves have already been used. Ejendals cannot be held liable for this
**DISPOSAL:** According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ YES ☒ NO

## BRUKSANVISNING - KATEGORI II — SV

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** ➡ www.ejendals.com/conformity

**FÖRKLARING AV SYMBOLER** 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
**Varning!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

**EN 407:2020 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)**

A: Begränsad flamspridning
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

| SKYDDSNIVÅ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varning:** EN 407:2020: Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå <1, eller X när det gäller delprov A (Begränsad flamspridning) i EN 407:2020. Handske testad enligt 6.6 "små stänk av smält metall" är inte lämpliga för svetsarbete. Vid eventuellt stänk av smält metall garanteras inte att handsken förhindrar all risk för brännskada, och användaren bör därför lämna arbetsplatsen omedelbart och ta av sig handsken. Inget flamskydd

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning. P=Godkänd

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning:** För EN 388:2016 +A1:2018 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskiner p.g.a risk för ihakning.

**EN 511:2006**

| Egenskap | skyddsnivå |
|---|---|
| A. Konvektionskyla | Min. 0; Max. 4 |
| B. Kontaktkyla | Min. 0; Max. 4 |
| C. Vattengenomträngning | 0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd) |

**Varning:** EN 511: 2006: Om handsken består av separata delar som inte är permanent sammankopplade, gäller prestandanivåerna och skyddet endast för hela enheten. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. Om handsken inte är vattentät kan den förlora sina isolerande egenskaper om den blir våt. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data.

**EN ISO 21420:2020 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER**
**Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5**
**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN ISO 21420:2020 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
**INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning. Ta på (eller ta av) handskarna en i taget. Byt ut handskarna regelbundet för hygienisk användning.
**HÅLLBARHET:** Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
**UNDERHÅLL:** Handskar/armskydd som kan tvättas i maskin har tvättsymboler. Det är kunden eller den som tvättar som ansvarar för handskarnas prestanda efter tvätt när handskarna redan är använda. Ejendals kan inte hållas ansvariga för detta.
**AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
**ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**LATEXFRI** ☐ JA ☒ NEJ

## KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA II — FI

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** ➡ www.ejendals.com/conformity

**KUVAMERKKIEN SELITYS** 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testauukseen.
**Varoitus!** Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojainen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

**EN 407:2020 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT**

A: Rajoitettu liekin leviäminen
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektiolämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pienilitä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

| SUORITUSKYKY A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varoitus!** Jos käsineen suojaustaso on EN407:2020-normin palamiskäyttäytymismääritysten mukaan <1, tai X, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. Kohdan 6.6, "pienet sulametalliroiskeet", mukaan testattu käsine ei sovellu hitsaustöihin Käsine ei välttämättä anna täyttä suojaa sulametalliroiskeen aiheuttamilta palovammoilta, ja siksi käyttäjän on roiskeitilanteessa poistuttava välittömästi työpisteestä ja riisuttava käsine. Ei liekkisuojausta

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!** Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 +A1:2018-nimin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta ulimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien läheilä tarttumisvaaran takia.

**EN 511:2006**

| Ominaisuus | Suorituskyky |
|---|---|
| A. Konvektiokylmyys | Min. 0; Max. 4 |
| B. Kosketuskylmyys | Min. 0; Max. 4 |
| C. Vedenläpäisy | 0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt) |

**Warning:** EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisilinsa kiinteästi, suorituskykytaset ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. Jos käsine ei ole vesitiivis, se voi märkänä menettää eristysominaisuutensa. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametreijä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tälaisista tiedoista.

**EN ISO 21420:2020 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**
**Tuntoherkkyys/sormінäppäryys: Min. 1; Max. 5**
**SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA:** Kaikki koot täyttävät EN ISO 21420:2020 -normin mukauvuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
**VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
**KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Tarkasta, että käsineissä ei ole reikiä, halkeilua, repeämiä, värimuutoksia tms. aurioitunut tuote on hävitettävä. Käytä (tai riisu) käsineitä yksi kerrallaan. Vaihda käsineet säännöllisesti hygieniasyistä.
**SÄILYVYYSAIKA:** Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
**HOITO JA KUNNOSSAPITO:** Mekaanisesti pestävissä käsineissä ja käsivarsisuojissa on pesuohjeet. Asiakas tai pesula on vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty. Ejendalsia ei voida pitää vastuussa tästä.
**HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
**ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

**LATEKSIVAPA** ☐ KYLLÄ ☒ EI

## GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II — DE

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** ➡ www.ejendals.com/conformity

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME** 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
**Warnhinweis!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

**EN 407:2020 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)**

Widerstandsfestigkeit gegen
A: Begrenzte Flammenausbreitung
B: Kontaktwärme
C: Konvektionshitze
D: Strahlungshitze
E: Kleinere geschmolzene Metallspritzermengen
F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen

| LEISTUNG A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Warnhinweis!** Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe <1, oder X nach EN407:2020 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Im gemäß 6.6 „kleine Spritzer geschmolzenes Metall" getesteter Handschuh ist nicht für Schweißerbarbeiten geeignet
Im Falle eines Spritzers geschmolzenen Metalls kann der Handschuh nicht alle Verbrennungsrisiken beseitigen und der Benutzer muss den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh abnehmen. Kein Flammschutz

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis!** Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 +A1:2018 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests der Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr.

**EN 511:2006**

| Eigenschaft | Leistung |
|---|---|
| A. Konvektionskälte | Min. 0; Max. 4 |
| B. Kontaktkälte | Min. 0; Max. 4 |
| C. Wasserpenetration | 0 (nicht best.); 1 (bestanden) |

**Warnhinweis!** Gemäß EN 511:2006 beziehen sich die angegeben Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. Wenn er nicht wasserfest ist, kann der Handschuh, wenn er nass wird, seine Isolereigenschaften verlieren. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B.1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten.

**EN ISO 21420:2020 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
**Test Taktilität/Fingergefühl Min.1; Max.5**
**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN ISO 21420:2020 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
**VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Prüfen Sie, dass der Handschuh keine Löcher, Spalten, Risse, Farbveränderungen usw. hat. Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Handschuhe nacheinander tragen (und nicht gleichzeitig anziehen). Für einen hygienischen Gebrauch, Handschuhe regelmäßig ersetzen.
**HÄLTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
**PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:** Maschinenwaschbare Handschuhe/Armschoner sind mit Wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.
**ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.
**ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ JA ☒ KEINE

## MODE D'EMPLOI CATÉGORIE II — FR

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
**Avertissement!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

**EN 407:2020 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)**

A : Limitation de la propagation des flammes
B : Chaleur de contact
C : Chaleur de convection
D : Chaleur rayonnante
E : Petites projections de métal en fusion
F : Grandes quantités de métal en fusion

| PERFORMANCE A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Avertissement** Si la limitation de la propagation des flammes des gants a un niveau de performance compris entre <1, et X selon la norme EN 407:2020, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme nakeed flame. Les gants testés selon le point 6.6 « petites projections de métal en fusion » ne sont pas adaptés aux activités de soudage. En cas de projections de métal fondu, les gants ne peuvent pas éliminer tous les risques de brûlure. L'utilisateur doit quitter immédiatement son poste de travail et retirer ses gants. Pas de protection contre les flammes

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max 4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement!** La classification générale EN 388:2016 +A1:2018 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

**EN 511:2006**

| Caractéristique | Performance |
|---|---|
| A. Froid de convection | Min. 0 ; Max. 4 |
| B. Froid de contact | Min. 0 ; Max. 4 |
| C. Infiltration de l'eau | 0 (Echec) 1 (Réussite) |

**Warning:** Les normes EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. EN 511 : Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considerer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme. Un gant non imperméable risque de perdre ses propriétés isolantes s'il est mouillé. EN511 : 2006 Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN342 : 2004 est un exemple de ces données.

**EN ISO 21420:2020 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
**Test de dextérité: Min. 1; Max. 5**
**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 21420:2020 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
**ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
**PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé. Portez (ou enlevez) vos gants un à la fois. Remplacez régulièrement vos gants pour une utilisation hygiénique.
**DURÉE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
**SOIN ET ENTRETIEN:** Les gants/manchettes qui peuvent être lavés mécaniquement porteront des symboles d'entretien. C'est le client ou le blanchisseur qui est responsable de la performance des gants après le lavage lorsque les gants ont déjà été utilisés. Ejendals ne peut en être tenu responsable.
**ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
**ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**SANS LATEX** ☐ OUI ☒ NON

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II — RU

ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ** 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
**предупреждение!** Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно EU 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

**EN 407:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА И/ИЛИ ОГОНЬ)**

A: Ограниченное распространение пламени
B: Контактное тепло
C: Конвективное тепло
D: Тепловое излучение
E: Мелкие брызги расплавленного металла
F: Большие объемы расплавленного металла

| ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**предупреждение!** Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трение, разрушение. Если перчатки имеют уровень эффективности <1, или X при испытании на распространение пламени (устойчивость к воспламенению), в соответствии с Директивой ЕN 407:2020, контакт таких перчаток с открытым огнем запрещен. Перчатки, испытанные согласно п. 6.6 «Брызги расплавленного металла», не подходят для сварочных работ.
При попадании брызг расплавленного металла перчатки могут не обеспечивать полную защиту от ожогов, поэтому пользователь должен немедленно снять перчатки и покинуть рабочее место. Не обладают огнезащитными свойствами

**EN 388:2016 +A1:2018**

A. Устойчивость к истиранию Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к прокалыванию Мин. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM Мин. A; Макс. F (EN ISO13997).
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение!** Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016 +A1:2018, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

**EN 511:2006**

| Свойство | Эффективность |
|---|---|
| A. Конвективный холод | Мин. 0; Макс. 4 |
| B. Контактный холод | Мин. 0; Макс. 4 |
| C. Проникновение воды | 0 (негодно); 1 (годно) |

**предупреждение!** EN 511:2006: если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защита применяются только к полной сборке. EN 511. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. это процентное значение устойчивости к проколам, измеренное после продолжительного контакта с химическим веществом, используемым для испытания. EN511:2006. В таблице B.1 Приложения B указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследования была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении B документа EN342:2004 приведен пример подобных данных.

**EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
**Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5**
**РАЗМЕРЫ:** Все размеры соответствуют Директиве EN ISO 21420:2020, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.
**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:** Убедитесь, что в перчатках отсутствуют отверстия, трещины, следы износа, изменения цвета и т. д. Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты; такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. Надевайте (и снимайте) перчатки по одной. В гигиенических целях регулярно меняйте перчатки.
**СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.
**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:** На перчатки/нарукавники, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность за сохранение находившимися в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.
**УТИЛИЗАЦИЯ:** В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
**АЛЛЕРГЕНЫ:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других

**EN 407:2020** **BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI (VARME OG/ELLER ILD)**

**A: Begrænset flammespredning**
**B: Kontaktvarme**
**C: Konvektionsvarme**
**D: Strålevarme**
**E: Small stænk af smeltet metal**
**F: Store stænk af smelte metal**

ABCDEF

| YDELSE A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Advarsel!** Hvis handskerne har ydelsesniveau < 1, eller X i brændbarhed i EN 407:2020, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. Handske testet i henhold til 6.6. "små dråber fra smeltet metal", er ikke egnet til svejsearbejde. I tilfælde af dråber fra smeltet metal kan handsken muligvis ikke fjerne enhver risiko for forbrænding, og brugeren skal straks forlade arbejdspladsen og tage handsken af. Ingen flammebeskyttelse

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Slidstyrke** Min. 0; Max. 4
**B. Snitbestandighed** Min. 0; Max. 5
**C. Rivebestandighed** Min. 0; Max. 4
**D. Stikbestandighed** Min. 0; Max. 4
**E. Snitbestandighed TDM** Min. 0; Max. 4
**Min. A; Maks. F (EN ISO13997)**
**F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt**

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI.**
**Gennemtrængnings-niveauerne er mält fra håndryggens område. Advarsel!** For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 +A1:2018 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskineresultaterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referenceydelsesresultat. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele pga. risiko for fastsidning.

**EN 511:2006** **Egenskab** **Ydelse**
**A. Konvektionskulde** Min. 0; Maks. 4
**B. Kontaktkulde** Min. 0; Maks. 4
**C. Vandgennemtrængning** 0 (Dumpet); 1 (Bestået)

**Advarsel!** Hvis handsken indeholder separerede dele som ikke er permanent den del af produktet, vil yderevnen samt beskyttelse niveauet kun henvise til det færdige produkt. De forskellige ydelsesniveauer i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauerne i en 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse af gredrænde maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. Hvis handsken ikke er vandtæt, kan den miste sine isolerende egenskaber, hvis den bliver våd. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B.1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempel på sådanne data.

**EN ISO 21420:2020 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER**
**Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5**
**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN ISO 21420:2020 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

**OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
**INSPEKTION FØR BRUG:** Kontroller, at handsken ikke har huller, revner, slitage, farveændringer osv. Hvis produktet blev beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Tag handskerne af eller på en ad gangen. Udskift handskerne regelmæssigt for hygiejnisk brug.
**HYLDETID:** Beskaffenheden af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
**PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:** Handsker/ærmer, der kan maskinvaskes, er forsynet med vaskesymboler. Når handskerne allerede har været brugt, er det kunden eller vaskeriet, der er ansvarlig for handskernes ydeevne efter vask. Ejendals kan ikke drages til ansvar herfor.
**BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning.
Handsken indeholder naturgummi, som kan forårsage allergi.
**ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

**LATEXFRI** ☐ **JA** ☒ **NEJ**

**NO**

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II**
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

**SAMSVARSERKLÆRING**
www.ejendals.com/conformity

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER** 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
**Advarsel!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre hørvirksomhetsfarer.

**EN 407:2020** **VERNEHANSKER MOT TERMISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER ILD)**

**A: Begrenset flammespredning**
**B: Kontaktvarme**
**C: Konvektiv varme**
**D: Strålevarme**
**E: Småsprut av smeltet metall**
**F: Stor mengde smeltet metall**

ABCDEF

| YTELSE A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Advarsel** Hvis hanskene har et ytelsesnivå på <1, eller X i brennbarhet i EN 407:2020 må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Hanske testet iht. 6.6 «Små sprut av smeltet metall» egner seg ikke til sveisearbeid Ved sprut av smeltet metall kan det hende at hansken ikke eliminerer all risiko for brannskader, og brukeren må umiddelbart forlate arbeidsstedet og ta av seg hansken. Ingen flammebeskyttelse

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Slitasjemotstand** Min. 0; Maks. 4
**B. Skjæremotstand** Min. 0; Maks. 4
**C. Rivemotstand** Min. 0; Maks. 4
**D. Punkteringsmotstand** Min. 0; Maks. 4
**E. Skjæremotstand TDM** Min. A; Maks. F
**(EN ISO13997)**
**F. Slagbeskyttelse P=Passer**

**VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken. Advarsel!** For EN 388:2016 +A1:2018 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder slavhet under skjæremotstandstesten, er testmaskineresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet. Brukes ikke nære bevegelige maskindeler p.g.a risiko for og henge fast.

**EN 511:2006** **Egenskap** **Ytelse**
**A. Konvektiv kulde** Min. 0; Maks. 4
**B. Kontaktkulde** Min. 0; Maks. 4
**C. Vanngjennomtrengning** 0 (Ikke godkjent); 1 (Godkjent)

**Advarsel!** EN 511: 2006: Hvis hansken består av separate deler som ikke er permanent sammenkobet, gjelder ytelsesnivået og beskyttelsen bare for den komplette samlingen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet hanske. Hvis den ikke er vanntett, kan hansken miste sine isolerende egenskaper hvis våt. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B.1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data.

**EN ISO 21420:2020 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE**
**Test taktilitet/finger-følighet: Min. 1; Max. 5**
**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN ISO 21420:2020 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hansken kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriserbarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.
**LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 ° - +30 °C.
**KONTROLL FØR BRUK:** Kontroller at hansken ikke har hull, sprekker, riffer, endret farge osv. Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. Ta på (eller av) en og en hanske om gangen. Skift ut hansker regelmessig for hygienisk bruk.
**HOLDBARHET:** Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.
**STELL OG VEDLIKEHOLD:** Hansker/ermer som kan vaskes mekanisk, skal inneholde vaskesymboler. Det er kunden eller vaskeriet som er ansvarlig for hanskenes ytelse etter vask når hanskene allerede har vært brukt. Ejendals kan ikke holdes ansvarlig for dette.
**AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet.
Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi
**ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**LATEKSFRI** ☐ **JA** ☒ **IKKE**

**CS**

POKYNY K POUŽITÍ - **KATEGORIE II**
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
www.ejendals.com/conformity

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

**VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ** 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro nám nebo materiál rukavice
**Varování!** Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval ochranu v rámci EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

**EN 407:2020** **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED TEPELNÝMI RIZIKY (TEPLEM NEBO OHNĚM)**

**A: Omezené šíření plamene**
**B: Kontaktní teplo**
**C: Konvektivní teplo**
**D: Vyzařující teplo**
**E: Malé vystřiknutí roztaveného materiálu**
**F: Velké množství roztaveného materiálu**

ABCDEF

| VÝKONNOST A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varování!** Pokud mají rukavice úroveň ochrany <1, nebo X vůči hoření podle EN 407:2020, neměly by se dostat do kontaktu s otevřeným ohněm. Rukavice zkoušená podle části 6.6 „Malé rozstřikované částice roztaveného kovu" není vhodná pro svařování.
V případě postřikání roztaveným kovem nemusí rukavice vyloučit všechna rizika popálení; uživatel by si měl ihned sundat rukavice a opustit pracoviště. Bez ochrany proti plameni.

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Odolnost vůči oděru** Min. 0; Max. 4
**B. Odolnost vůči prořezu** Min. 0; Max. 5
**C. Odolnost vůči přetržení** Min. 0; Max. 4
**D. Odolnost vůči propichu** Min. 0; Max. 4
**E. Odolnost vůči prořezu TDM**
**Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
**F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch**

**OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY.**
**Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodráží celkovou klasifikace EN 388:2016 +A1:2018 hmotně vykonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořezu, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi.

**EN 511:2006** **Vlastnost** **výkonnost**
**A. Konvektivní chlad** **Min. 0; Max. 4**
**B. Kontaktní chlad** **Min. 0; Max. 4**
**C. Průnik vody** **0 (Selhání); 1 (Úspěch)**

ABC

**Varování!** EN 511:2006: pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedené úrovně výkonnosti a ochrana platí pouze pro úplně sestavený produkt. EN 511: Při výběru správné rukavice vyžadovaného maximálnímu vystavení uživatele zachovávejte opatrnost. Pokud není rukavice vodotěsná, v mokrém stavu by mohla ztratit své izolační vlastnosti. Norma EN511:2006, dodatek B, tabulka B.1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie prokázaly existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytování ochrany v chladném prostředí. Tabulka uvedená v dodatku B normy EN342:2004 představuje příklad takových dat.

**EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**
**Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5**
**MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI:** Všechny velikosti odpovídají normě EN ISO 21420:2020 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.
**PŘIPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.
**KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Zkontrolujte, zda na rukavici nejsou patrné otvory, praskliny, trhliny, změny barvy atd. Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a při by bylo zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. Rukavice si nasazujte (nebo sundávejte) jednu po druhé. Z hygienických důvodů rukavice pravidelně vyměňujte.
**TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.
**PÉČE A ÚDRŽBA:** Na rukavicích/návlecích, které lze mechanicky prát, jsou symboly způsobu praní/čištění. Po předchozím použití a praní/čištění je za funkčnost rukavic odpovědný zákazník nebo prádelna/čistírna. Společnost Ejendals v tomto případě svoji odpovědnost vylučuje.
**LIKVIDACE:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii
**ALERGENY:** Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

**NEOBSAHUJE LATEX** ☐ **ANO** ☒ **ŽÁDNÝ**

**ES**

INSTRUCCIONES DE USO - **CATEGORÍA II**
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
www.ejendals.com/conformity

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

**EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS** 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.
**Advertencia!** Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

**EN 407:2020** **GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)**

**A: Propagación de llama limitada**
**B: Calor por contacto**
**C: Calor convectivo**
**D: Calor radiante**
**E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido**
**F: Grandes cantidades de metal fundido**

ABCDEF

| RENDIMIENTO A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Advertencia!** Si los guantes tienen un nivel de rendimiento <1, o X para el componentiro frente al fuego conforme a EN 407:2020, los guantes no deben entrar en contacto con llamas vivas. El guante probado conforme al punto 6.6 «pequeñas salpicaduras de metal fundido» no es apto para actividades de soldadura.
En caso de salpicaduras de metal fundido el guante no ofrece una protección total y el usuario deberá abandonar inmediatamente el lugar de trabajo y quitarse el guante. Sin protección contra las llamas

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4**
**B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; Max. 5**
**C. Resistencia al desgarro Min. 0; Max. 4**
**D. Resistencia a la punción Min. 0; Max. 4**
**E. Resistencia a los cortes TDM Min. A; Max. F**
**(EN ISO13997)**
**F. Protección frente a impactos P=Aprobado**

**GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia!** Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 +A1:2018 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

**EN 511:2006**

ABC

**Propiedad** **Rendimiento**
**A. Frío convectivo Min. 0; máx. 4**
**B. Frío por contacto Min. 0; máx. 4**
**C. Penetración de agua 0 (suspenso); 1 (aprobado)**

**Advertencia:** EN 511:2006: si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. Si no es resistente al agua, el guante puede perder sus propiedades aislantes si se moja. En EN511:2006 Anexo B tabla B.1 se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Hay estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos.

**EN ISO 21420:2020 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**
**Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5**
**AJUSTE Y TAMAÑO:** Todos los tamaños cumplen la norma EN 21420:2020 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.
**INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Pónganse (o quítense) los guantes de uno en uno. Cámbiese los guantes periódicamente para garantizar la higiene.
**VIDA ÚTIL:** Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.
**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO:** Los guantes/manguitos que se puedan lavar mecánicamente tienen símbolos de lavandería. Es responsabilidad del cliente o encargado de lavandería garantizar el buen comportamiento de los guantes después del lavado y una vez usados. Ejendals no acepta ninguna obligación a este respecto.
**ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local.
El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.
**ALÉRGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

**SIN LÁTEX** ☐ **SÍ** ☒ **NO**

**ET**

KASUTUSJUHISED - **KATEGOORIA II**
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**
www.ejendals.com/conformity

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

**PILTIDE SELGITUS** 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
**Hoiatus!** Antud toode on mõeldud kaitsemõõtmete olukorras,kus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtivaid ülalpool esitatud kaitsetasemete juures. Pidage siiski meele, et üksiki isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

**EN 407:2020** **KAITSEKINDAD TERMILISTE (KUUMUS JA/VÕI TULI) OHTUDE VASTU**

**A: Piiratud tuleohtlikkus.**
**B: Vastupidavus kokkusuutele kuuma pinnaga**
**C: Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole**
**D: Vastupidavus soojuskiirgusele**
**E: Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele**
**F: Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele**

ABCDEF

| KAITSETASE A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Hoiatus!** Kui kinnaste kaitsetase on vastavalt standardile EN 407:2020 kas <1, või X ei tohi kinnas suttuda kontakti lahtise leegiga. Vastavalt punktile 6.6 „väikesed sulametalli pritsmed" ei sobi testitud kinnas keevitustöödeks.
Kindad ei pruugi paikuda täielikku kaitset sulametalli pritsmete põhjustatud põletuste eest ning pritsmete korral peab kasutaja koheselt töötsoonist lahkuma ja kindad käest ära võtma. Leegikaitse puudub.

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Kulumiskindlus** Min. 0; Max. 4
**B. Lõikekindlus** Min. 0; Max. 5
**C. Rebimiskindlus** Min. 0; Max. 4
**D. Torkekindlus** Min. 0; Max. 4
**E. Lõikekindlus TDM** Min. A; Max. F
**(EN ISO13997)**
**F. Põrutuse kaitse P=Läbitud**

**MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus!** Kahe- või enamakihilise kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näide, samal ajal kui TDM lõikekindlustaset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaaniliste seadmeosade läheduses.

**EN 511:2006** **Omadus** **KAITSEtase**
**A. Vastupidavus külmale** Min. 0; Max. 4
**B. Vastupidavus kokkupuutele külma pinnaga** Min. 0; Max. 4
**C. Veekindlus** **0 (Puudulik); 1 (Piisav)**

ABC

**Hoiatus!** EN 511:2006: kui kinnas koosneb erinevatest osadest, mis pole jäädavalt ühendatud, kehtib toimivus- ja kaitsetase ainult tervikule. EN 511: Sobiva kinda valimisel peab olema ettevaatlik ja kasutama maksimaalseid riske, millega kasutaja kokku puutub. Kui kinnas ei ole veekindel, võib kinnas kaotada märjaks saades oma isoleerivad omadused. EN511:2006 Lisa B tabelis B.1 on toodud erinevad arvestatavad näitajad. Uuringud on näidanud teatud seoseid nende näitajate ja külmades tingimustes vajaliku soojusisolatsioonil vahel. EN342:2004 Lisas B toodud tabelis on toodud selliseid näidisandmed.

**EN ISO 21420:2020 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID**
**Liikuvustest: Min. 1; Max. 5**

**SOBIVUS JA SUURUSED:** Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN ISO 21420:2020 standardile, kui eslihelet pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetöide - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.
**HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoiutingimused on kuivus ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C.
**KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Veenduge, et kindal poleks auke, pragusid, rebendeid, värvimuutusi jne. Kui toode on kahjustatud pole selle kaitsetoime optimaalne ja see tuleks minema visata. Kandke kindaid (või võtke need käest) ükshaaval. Vahetage kindad hügieenilisteks kasutamiseks regulaarselt vajija.
**SÄILITUSAEG:** Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.
**PÜHASTAMINE JA HOOLDAMINE:** Mehhaanilisel pesutavat kinnaste/kätitsel on hooldusmärgid. Klient või pesupesija vastutavad kinnaste toimivustaseme eest pärast pesemist, kui kindad on juba kasutatud. Ejendalsi ei saa selle eest vastutavaks teha.

**KASUTUSEL KÕRVALDAMINE:** Lähtuvalt kohaliku keskkonnaõiguse seadustest.
Kinnas sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergiat.
**ALLERGEENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

**EI SISALDA LATEKSIT** ☐ **JAH** ☒ **EI**

**HU**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - **II. KATEGÓRIA**
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
www.ejendals.com/conformity

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

**A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA** 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyagai szempontjából
**Figyelmeztetés!** Ezt a terméket a EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

**EN 407:2020** **TERMIKUS KOCKÁZATOK (HŐ ÉS/VAGY TŰZ) ELLENI VEDŐKESZTYŰ**

**A: Korlátozott lángterjedés**
**B: Érintkező hő**
**C: Áramló hő**
**D: Sugárzó hő**
**E: Kis fröccsenő fémolvadék**
**F: Nagy mennyiségű fémolvadék**

ABCDEF

| MŰSZAKI ADATOK A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Figyelmeztetés!** Ha a kesztyű az EN 407:2020 szerinti égési tulajdonságai <1, vagy X teljesítményszintűek, a kesztyű nem érintkezhet nyílt lánggal. A 6.6 „kis fémolvadékcseppek" kockázatai ellen tesztelt kesztyű nem alkalmas hegesztési tevékenysége. Fémolvadékcseppekkel összefüggő kockázatok vagy veszély esetén a kesztyű nem szünteti meg az égési sérülések minden kockázatát, és a felhasználónak azonnal el kell hagynia a munkaterületet, és le kell vennie a kesztyűt. Nem védi lánggal szemben.

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Kopásállóság** Min. 0; max. 4
**B. Vágással szembeni ellenállás** Min. 0; max. 5
**C. Szakítószilárdság** Min. 0; max. 4
**D. Szúrással szembeni ellenállás** Min. 0; max. 4
**E. Vágással szembeni ellenállás TDM** Min. A; max. F
**(EN ISO13997)**
**F. Ütődés elleni védelem P=Megfelelt**

**VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.**
**Figyelmeztetés!** Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 +A1:2018 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállóság teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-teszteredmények tájékoztató jellegűek, míg a vágással szembeni ellenállást mérő TDM-teszt a referenciateljesítmény eredményét adja. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében.

**EN 511:2006** **Tulajdonság** **Teljesítmény**
**A. Áramló hideg** **Min. 0; max. 4**
**B. Érintkező hideg** **Min. 0; max. 4**
**C. Víz behatolása** **0 (nem felelt meg); 1 (megfelelt)**

**Figyelmeztetés!** EN 511:2006: ha a kesztyű olyan külön részekből áll, melyek nincsenek tartósan összekapcsolva, a teljesítményszintek és a védelem csak a teljes egységre vonatkoznak. EN 511: A megfelelő kesztyű kiválasztásánál figyelembe kell venni a maximálisan fellépő kockázatokat. A vízszigetelő kesztyű nem szigetel. Amennyiben nem vízálló, a kesztyű elveszíthet a szigetelőképességét, ha benedvesedik. Az EN511:2006 B melléklet B.1. táblázata mutatja a figyelembe veendő paramétereket. Vizsgálatok bizonyos összefüggéseket állapítottak meg ezen paraméterek és a hideg környezetben szükséges hőszigetelés szintje között. Ilyen adatra látható példát az EN342:2004 B mellékletének táblázatában.

**EN ISO 21420:2020 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**
**Ujjügyességi teszt: Min. 1; max. 5**
**ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS:** Az összes méret az EN ISO 21420:2020 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a rövid modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl laza vagy túl szoros kesztyű csökkenti a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.
**TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Ideális esetben szárai és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között.
**ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT:** Ellenőrizze, hogy a kesztyűn nem láthatók-e lyukak, repedések, szakadások, színelváltozás stb. Ha a termék megsérül, akkor NEM nyújt optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. Egyszerre csak egy kesztyűt viseljen (vagy vegyen le).
**ELTARTHATÓSÁG:** A termékhez használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőnek kell befolyásolnia a termék élettartamát, mint a tárolási körülmények, használat stb.
**GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS:** A gépjel mosható kesztyűkön/alkarvédőkön mosási szimbólumok szerepelnek. A kesztyűk mosás utáni teljesítményéért, amennyiben a kesztyűk már használtatban vannak, a vásárló vagy a mosást végző személy felelős. Az Ejendals ezért nem vállal felelősséget.
**ÁRTALMATLANÍTÁS:** A helyi környezetvédelmi szabályozásnak megfelelően.
A kesztyű természetes gumit tartalmaz, amely allergiát okozhat
**ALLERGÉNEK:** Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók kockázatát hordozhatják. Túlérzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

**LATEXMENTES** ☐ **IGEN** ☒ **NINCS**

**IT**

ISTRUZIONI D'USO - **CATEGORIA II**
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
www.ejendals.com/conformity

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

**SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI** 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
**Attenzione!** Questo prodotto è progettato performire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazione indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi.

**EN 407:2020** **GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)**

**A: Diffusione della fiamma limitata**
**B: Calore al contatto**
**C: Calore convettivo**
**D: Calore radiante**
**E: Piccoli spruzzi di metallo fuso**
**F: Grandi quantità di metallo fuso**

ABCDEF

| PRESTAZIONI A-

**EN 407:2020** **BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OF VUUR)**

ABCDEF

**A: Beperkte vlammerspreiding**
**B: Contacthitte**
**C: Convectieve warmte**
**D: Stralingswarmte**
**E: Spetters gesmolten metaal**
**F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal**

| PRESTATIES A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Waarschuwing!** Als de handschoenen een prestatieniveau <1, of X hebben in het brandgedrag in EN 407: 2020, moeten de handschoenen niet in contact komen met open vuur. Handschoen getest volgens 6.6 "kleine spatten van gesmolten metaal" is niet geschikt voor lasactiviteiten In het geval van een spatt van gesmolten metalen elimineert de handschoen mogelijk niet alle risico's van verbranding en moet de gebruiker de werkplek onmiddellijk verlaten en de handschoen uitdoen. Geen vlambescherming

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A. Slijtvastheid** | **Min. 0; Max. 4** |
| **B. Snijweerstand** | **Min. 0; Max. 5** |
| **C. Scheurvastheid** | **Min. 0; Max. 4** |
| **D. Perforatieweerstand** | **Min. 0; Max. 4** |
| **E. Snijweerstand TDM (EN ISO13997)** | **Min. A; Max. F** |
| **F: Schokbescherming** | **P=Geslaagd** |

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S.**
**Beschermingsniveaus zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen. Waarschuwing!** Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2016 +A1:2018 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. Door het bot worden van het mes: tijdens snijweerstandstest, zijn de snijtest-resultaten slechts indicatief terwijl de TDM-snijweerstandstest het prestatieresultaat is dat dient als referentie. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde delen.

**EN 511:2006**

ABC

| | | |
|---|---|---|
| **Eigenschap** | **Prestatie** | |
| **A. Convectiekoude** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **B. Contactkoude** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **C. Waterpenetratie** | **0 (Niet voldaan); 1 (Voldaan)** | |

**Waarschuwing!** EN 511: 2006: de handschoen bestaat uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, gelden de prestatieniveaus en de bescherming alleen voor de complete constructie. EN 511: Wees zorgvuldig bij het kiezen van de juiste handschoen met betrekking tot de maatvoering gebruikersbiblioteksteling.

Indien niet waterdicht kan de handschoen zijn isolerende eigenschappen verliezen als hij nat wordt. EN511: 2006 Bijlage B tabel B.1 toont verschillende parameters die moeten worden overwogen. Onderzoeken hebben bepaalde correlaties aangetoond tussen deze parameters en het thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN342:2004 is een voorbeeld van dergelijke gegevens.

**EN ISO 21420:2020 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**
**Vingervaardigheidstest: Min. 1; Max. 5**
**PASVORM EN MATEN:** Alle maten voldoen aan de norm EN ISO 21420:2020 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte model wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaardhandschoen, terwijl de comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging bieden niet het optimale beschermingsniveau.
**OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C.
**INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK:** Controleer of de handschoen geen gaten, barsten, scheuren, kleurverandering enz. vertoont. Indien het product beschadigd raakt, bleekt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. Draag de handschoenen een voor een, (en doe ze ook een voor een uit). Vervang handschoenen regelmatig voor hygiënisch gebruik.
**HOUDBAARHEIDSDATUM:** De aard van de materialen die in dit product zijn gebruikt, houdt in dat de levensduur van dit product niet kan worden bepaald aangezien deze beïnvloed wordt door vele factoren zoals opslagomstandigheden, gebruik enz.
**ONDERHOUD EN VERZORGING:** Handschoenen/mouwen die met de machine kunnen worden gewassen, zijn voorzien van wassymbolen. Als de handschoenen al gebruikt zijn, is de kant of de wasserette verantwoordelijk voor de prestaties van de handschoenen na het wasproces. Ejendals draagt hiervoor geen aansprakelijkheid.
**VERWIJDERING:** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
**ALLERGENEN:** Dit product kan ondersteken bevatten die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van teken van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**LATEX VRIJ** ☐ **YES** ☒ **GEEN**

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA - KATEGORIA II
## SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE PIERWSZEJ
**PL**

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
www.ejendals.com/conformity

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW** 0 = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana nie jest odpowiednia dla tego rodzaju zagrożenia.
**Ostrzeżenie!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami EU 2016/425. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.

**EN 407:2020** **RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI TERMICZNYMI (GORĄCO I/LUB OGIEŃ)**

ABCDEF

**A: Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia.**
**B: odporność na ciepło kontaktowe**
**C: odporność na ciepło konwekcyjne**
**D: odporność na ciepło promieniowania**
**E: odporność na drobne rozpryski stopionego metalu**
**F: odporność na duże ilości stopionego metalu**

| POZIOM SKUTECZNOŚCI A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Ostrzeżenie!** Jeżeli rękawice otrzymały <1, lub X poziom skuteczności testu na zachowanie się podczas palenia, zgodnie z normą EN 407:2020, nie powinny być wystawiane na działanie otwartego płomienia. Rękawica testowana zgodnie z metodą 6.6 „drobne rozpryski stopionego metalu" nie nadaje się do prac spawalniczych.
W przypadku rozprysku stopionego metalu rękawica może nie wyeliminować całkowicie ryzyka poparzenia, dlatego użytkownik powinien natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć rękawicę. Brak ochrony przed płomieniami

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Odporność na ścieranie Min. 0; Max. 4**
**B. Odporność na przecięcie Min. 0; Max. 5**
**C. Odporność na rozdarcie Min. 0; Max. 4**
**D. Odporność na przebicie Min. 0; Max. 4**
**E. Odporność na przecięcia TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
**F. Ochrona przed uderzeniem P = wynik pozytywny**

**RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI.**
**Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.**
**Ostrzeżenie!** Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2016 +A1:2018 nie musi odpowiadać pozicznej jakości warstwy zewnętrznej jeśli podczas badania odporności na przecięcia wystąpił efekt tępienia ostrza, wynik testu metodą „Coup" staje się orientacyjnym, natomiast wynikiem odniesienia staje się wynik testu odporności na przecięcia metodą TDM. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami.

**EN 511:2006**

ABC

| | | |
|---|---|---|
| **Właściwości** | **Poziom** | **SKUTECZNOŚCI** |
| **A. Zimno konwekcyjne** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **B. Zimno kontaktowe** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **C. Przenikanie wody** | **0 (tak); 1 (nie)** | |

**Ostrzeżenie!** EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie połączono na stałe, poziomy jakości i skuteczność ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. EN 511: przy starannym doborze rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika. Rękawica nie jest wodoodporna, jej zamoczenie może spowodować utratę właściwości izolacyjnych. EN 511:2006, załącznik B, tabela B.1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewne zależności pomiędzy wymienionymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 podaje przykłady zależności.

**EN ISO 21420:2020 RĘKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**
**Klasyfikacja zręczności palców: Min. 1; Maks. 5**
**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN ISO 21420:2020 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie pierwszej znajduje się symbol modelu o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniem.

**PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C.
**KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Należy sprawdzić rękawicę pod kątem dziur, pęknięć, rozdarć, przebarwień itp. Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Zakładaj (lub zdejmuj) rękawice po jednej na raz. Regularnie wymieniaj rękawice, aby zachować higienę podczas pracy.
**OKRES TRWAŁOŚCI:** Ze względu na charakter materiałów użytych w tym produkcie nie można ustalić jego trwałości użytkowej, ponieważ zależy ona od wielu czynników, takich jak m.in. warunki przechowywania i sposób użytkowania.
**PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:** Na rękawicach/zarękawkach ochronnych, które można prać mechanicznie, zamieszczone są symbole prania. Za skuteczność używanych wcześniej rękawic po ich wypraniu odpowiada klient lub pralnia. Ejendals nie ponosi za to odpowiedzialności.
**UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
**ALLERGENY:** Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**NIE ZAWIERA LATEKSU** ☐ **TAK** ☒ **NIE**

## INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - CATEGORIA II
## CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI
**RO**

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE** 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X= Nu a fost supus testului sau metodei de testare neprotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor
**Avertisment!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în EU 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la riscuri.

**EN 407:2020** **MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE (CĂLDURĂ ȘI/SAU FOC)**

ABCDEF

**A: Propagare limitată a flăcării**
**B: Rezistență la căldura de contact**
**C: Rezistență la căldură convectivă**
**D: Rezistență la căldură radiantă**
**E: Stropi mici de metal topit**
**F: Cantități mari de metal topit**

| PERFORMANȚĂ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Avertisment!** În cazul în care mănușile au un nivel de protecție <1, sau X în ceea ce privește comportamentul la foc conform EN 407:2020, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcările deschise. Mănușile testate în conformitate cu 6.6 „mici stropi de metal topit" nu sunt potrivite pentru activități de sudură
În cazul stropirii cu metal topit, mănușa nu poate elimina toate riscurile de arsuri și utilizatorul trebuie să părăsească imediat postul de lucru și să scoată mănușa. Fără protecție împotriva flăcărilor

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Rezistență la abraziune Min. 0; Max. 4**
**B. Rezistență la tăiere Min. 0; Max. 5**
**C. Rezistență la rupere Min. 0; Max. 4**
**D. Rezistență la perforație Min. 0; Max. 4**
**E. Rezistență la tăiere TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
**F. Protecție la impact P=Reușit**

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE.**
**Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.**
**Avertisment!** În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2016 +A1:2018 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. Pentru mănușile în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol indicator, în timp ce testul TDM de rezistență la tăiere este rezultatul de performanță de referință. Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate.

**EN 511:2006**

ABC

| PROPRIETATE | PERFORMANȚĂ |
|---|---|
| **A. Rezistență la frig de convecție** | **Min. 0; Max. 4** |
| **B. Rezistență la frig de contact** | **Min. 0; Max. 4** |
| **C. Permeabilitate la apă 0 (Respins); 1 (Admis)** | |

**Avertisment!** EN 511:2006: În cazul în care mănușa conține componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblului complet. EN 511: Alegeți cu atenție mănușile corecte în funcție de exposmena a utilizatorului. Dacă nu este impermeabilă, mănușa își poate pierde proprietățile de izolare dacă este udă. EN511:2006 Anexa B tabelul B.1 conține diferiți parametri care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite corelații între acești parametri în Anexa B la EN342:2004 constituie un exemplu de astfel de date.

**EN ISO 21420:2020 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**
**Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5**
**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE:** Toate dimensiunile respectă EN ISO 21420:2020 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.
**DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întunecoase în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C.
**VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** Verificați dacă mănușile nu prezintă găuri, fisuri, rupturi, modificări ale culorii etc. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. Purtați (sau scoateți) mănușile una câte una. Înlocuiți mănușile în mod regulat pentru utilizare igienică.
**PERIOADA DE VALABILITATE:** Natura materialelor utilizate în acest produs face imposibilă determinarea duratei de viață a acestui produs, deoarece aceasta va fi afectată de multi factori, precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc.
**ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE:** Mănușile/mânecile care pot fi spălate mecanic vor purta simboluri pentru spălare. Clientul sau spălătorul este responsabil pentru performanța mănușilor după spălare atunci când mănușile au fost deja utilizate. Compania Ejendals nu poate fi considerată răspunzătoare pentru aceasta.
**ELIMINARE:** În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător.
Mănușile conțin cauciuc natural, care poate provoca alergii
**ALERGEN:** Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**FĂRĂ LATEX** ☐ **DA** ☒ **NU**

## POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA II
## PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU
**SK**

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**
www.ejendals.com/conformity

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV** 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre nárok alebo materiál rukavice
**Varovanie!** Tento produkt je navrhnutý tak, aby poskytovalo ochranu podľa EU 2016/425 s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabúdajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť.

**EN 407:2020** **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED TEPELNÝMI RIZIKAMI (TEPLOM ALEBO OHŇOM)**

ABCDEF

**A: Obmedzené šírenie plameňa**
**B: Kontaktné teplo**
**C: Konvektívne teplo**
**D: Sálavé teplo**
**E: Malé vystreknutie roztaveného materiálu**
**F: Veľké množstvo roztaveného materiálu**

| VÝKONNOSŤ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varovanie!** Ak majú rukavice úroveň ochrany <1, alebo X pokiaľ ide o horenie podľa EN 407:2020, nemali by sa dostať do kontaktu s otvoreným ohňom. Rukavice testované podľa 6.6 s ohľadom na „malé rozstreknutie časti roztaveného kovu" nie sú vhodné na zváranie
V prípade zasiahnutia roztaveným kovom by mali byť časti rukavice/ruky okamžite kvôli rizikom popálenia, preto musí používateľ okamžite opustiť pracovisko a rukavice si vyzliecť. Bez ochrany proti plameňu

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Odolnosť voči odieraniam Min. 0; Max. 4**
**B. Odolnosť voči prerezaniu Min. 0; Max. 5**
**C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4**
**D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4**
**E. Odolnosť voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)**
**F. Ochrana pred nárazom P=Úspešný priechod**

**OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI.** Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
**Varovanie!** V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami
V neodrazu celkovú klasifikáciu EN 388:2016 +A1:2018 nemusí vždy zodpovedať vrstvu, V prípade otupenia pri skúške odolnosti proti prerezaniu sú výsledky tzv. skúšky coupe určujúce iba vtedy, ak je referenčný výsledok výkonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

**EN 511:2006**

ABC

| | | |
|---|---|---|
| **Vlastnost'** | **Výkonnosť** | |
| **A. Konvektívny chlad** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **B. Kontaktný chlad** | **Min. 0; Max. 4** | |
| **C. Priepik vody 0 (Zlyhanie); 1 (Úspech)** | | |

**Varovanie!** EN 511:2006: ak sa rukavice skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovne výkonnosti a ochrana platia len pre úplne zostavený produkt. EN 511: Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnemu vystaveniu používateľa zachovávajte opatrnosť. Nie je rukavica vodoodolná, čo môže pri jej namočení dôjsť k strate izolačných vlastností. Norma EN511:2006, dodatok B, tabuľka B.1 znázorňuje rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie preukázali existenciu istých vzťahov medzi týmito parametrami a úrovňou tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN342:2004 predstavuje príklad takýchto údajov.

**EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**
**Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5**
**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN ISO 21420:2020 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len kvoľ produkty vhodnej veľkosti. Prislušné, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.
**PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.
**KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Skontrolujte, či sa na rukavici nenachádzajú otvory, praskliny, trhliny, zmeny farby a pod. Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Rukavice si nasaďujte (alebo si sťahujte) po jednej. Pre hygienické použitie rukavice pravidelne vymieňajte.
**TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ:** Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.
**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:** Rukavice/rukávy, ktoré je možné mechanicky prať, budú označené symbolmi prania. Ak už boli rukavice použité, za ich výkon po praní je zodpovedný zákazník alebo osoba, ktorá ich perie. Spoločnosť Ejendals zaň nemôže niesť zodpovednosť.
**LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia.
Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobovať alergie
**ALERGÉNY:** Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

**NEOBSAHUJE LATEX** ☐ **ÁNO** ☒ **ZIADNY**

## NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA II
## INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI
**SL**

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**IZJAVA O SKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV** 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic
**Opozorilo!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi, spodaj so navedene podrobnosti o ravneh zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni

**EN 407:2020** **VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED UČINKI TOPLOTE IN OGNJA**

ABCDEF

**A: Omejeno širjenje plamena**
**B: Odpornost proti kontaktni toploti**
**C: Odpornost proti konvekcijski toploti**
**D: Odpornost proti sevalni toploti**
**E: Odpornost proti manjšim zlitjem tekoče kovine**
**F: Odpornost proti večjim zlitjem tekoče kovine**

| ZMOGLJIVOST A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Opozorilo!** Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Če je za obstojnost pri gorenju v skladu s standardom EN 407:2020 za rokavice določena raven zmogljivosti "<1, ali omejeno širjenje plamena, potem ne smejo priti v stik z odprtim plamenom. Rokavica, testirana v skladu s standardom 6.6 "brizgi staljene kovine", ni primerna za uporabo med varjenjem. V primeru brizga staljene kovine rokavica ne zagotavlja pred vsemi tveganji za opekline, uporabnik pa mora takoj zapustiti delovno mesto in odstraniti rokavico. Brez zaščite pred plamenom

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Odpornost proti obrabi Min. 0; najv. 4**
**B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5**
**C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4**
**D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4**
**E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (EN ISO13997)**
**F. Zaščita pred udarci P=pozitivno**

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.**
**Opozorilo!** Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 +A1:2018 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti na ureze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti na ureze TDM referenčni rezultat zmogljivosti. Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli.

**EN 511:2006**

ABC

| | | |
|---|---|---|
| **Lastnost** | **Zmogljivost** | |
| **A. Konvekcijski mraz najm. 0; najv. 4** | | |
| **B. Kontaktni mraz najm. 0; najv. 4** | | |
| **C. Vodoodpornost 0 (neuspešno); 1 (uspešno)** | | |

**Opozorilo!** EN 511:2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. EN 511: Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti uporabnika. Če rokavica ni vodoodporna, lahko rokavica ob namočitvi izgubi izolacijske lastnosti. Tabela B.1 v Dodatku B k standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavah so bile ugotovljene določene povezave med temi parametri in ravnmi toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov.

**EN ISO 21420:2020 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**
**Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5**
**TESNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN ISO 21420:2020 če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem servisiranju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so prevelki, oziroma premajhni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.
**SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.
**PRED UPORABO PREVERITE:** Preverite, ali v rokavici, ni luknenj, razpok, raztrganin, spremenjb barve itd. Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov Rokavice si nadenite (ali snemite) eno za drugo. Za higiensko uporabo rokavice redno menjajte.
**ROK UPORABNOSTI:** Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj na njegovo življenjsko dobo vplivajo mnogi dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.
**NEGA IN VZDRŽEVANJE:** Rokavice/rokavi, ki jih je mogoče mehansko oprati, so označeni s simbolom perila. Za zmogljivost rokavic po pranju, ko so rokavice že bile uporabljene, je odgovorna stranka ali pralnica. Podjetje Ejendals za to ne more prevzeti odgovornosti.
**ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.
Rokavica vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo.
**ALERGENI:** Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov precitljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

**BREZ LATEKSA** ☐ **JA** ☒ **NO.**

## KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II
## ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ
**TR**

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**UYGUNLUK BEYANI**
www.ejendals.com/conformity

**SİMGELERİN AÇIKLAMASI** 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test türaöıcı sistemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil
**Uyarı!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riski durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

**EN 407:2020** **TERMAL RİSKLER (ISI VE/VEYA YANGIN) KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER**

ABCDEF

**A: Sınırlı alev yayılımı**
**B: Temas ısısı**
**C: Taşıma ısısı**
**D: Işıma ısısı**
**E: Küçük erimiş metal sıçraması**
**F: Büyük miktarda erimiş metal**

| PERFORMANS A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Uyarı!** Eldivenler, EN 407:2020'ye göre performans seviyesi <1, veya X ile işaretlenmişse, açık alev temas etmemelidir. Bölüm 6.6 "küçük erimiş metal sıçramaları" gibi test edilen eldivenler, kaynak işlemleri için uygun değildir.Eldiven, erimiş metal sıçramalarının neden olduğu yanıklara karşı tam koruma sağlamaz ve bir sıçrama olması durumunda, kullanıcı derhal eldiveni çıkarmalı ve çalışma alanını terk etmelidir.

**EN 388:2016 +A1:2018**

ABCDEF

**A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4**
**B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5**
**C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4**
**D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4**
**E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)**
**F. Çarpışma Korunması P=Geçer**

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER.**
**Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı!** İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 +A1:2018 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans performans sonuçları sırasında belirleyicidir. Bu eldivenleri hareketli parçaları veya keskin nesnelerin yakınında kullanmayın.

**EN 511:2006**

ABC

| | | |
|---|---|---|
| **ÖZELLİK** | **PERFORMANS** | |
| **A. TAŞIMA SOĞUKLUĞU** | **MİN. 0; MAKS. 4** | |
| **B. TEMAS SOĞUKLUĞU** | **MİN. 0; MAKS. 4** | |
| **C. SU NÜFUZU (BAŞARILI)** | **0 (BAŞARISIZ); 1** | |

**Uyarı!** EN 511:2006: eldiven, birbiriyle kalıcı olarak bağlantılı olmayan ayrı parçalardan oluşuyorsa, performans seviyeleri ve koruma sadece tüm eldiven için geçerlidir. EN 511: Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesiyle ilgili olarak doğru eldiveni seçerken dikkatli olunmalıdır. Suya dayanıklı değilse, eldiven ıslaksa yalıtım özelliklerini kaybedebilir.
EN511:2006 Ek B tablo B.1'de göz önünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araştırmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda korunma için gereken ısı yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonlar belirlemiştir. EN342:2004 standardı Ek B'de verilen tabu bu verilerin bir örneğidir.

**EN ISO 21420:2020 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**
**Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5**
**ELE OLTURMA VE EBAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN ISO 21420:2020 standardına uygundur

NE SADRŽI LATEKS ☐ DA ☒ NE